



Briselē, 2018. gada 14. maijā
(OR. en)

8793/18

**Starpiestāžu lieta:
2018/0019 (NLE)**

**SCH-EVAL 103
VISA 110
COMIX 245**

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Datums:	2018. gada 14. maijs
Saņēmējs:	delegācijas
lepr. dok. Nr.:	8287/18
Temats:	Padomes Īstenošanas lēmums, kurā izklāsta ieteikumu par to trūkumu novēršanu, kas konstatēti 2017. gada izvērtēšanā par to, kā Portugāle piemēro Šengenas <i>acquis</i> kopējās vīzu politikas jomā

Pielikumā ir pievienots Padomes Īstenošanas lēmums, kurā izklāsta ieteikumu par to trūkumu novēršanu, kas konstatēti 2017. gada izvērtēšanā par to, kā Portugāle piemēro Šengenas *acquis* kopējās vīzu politikas jomā; Padome to pieņēma 2018. gada 14. maija sanāksmē.

Saskaņā ar Padomes Regulas (ES) Nr. 1053/2013 (2013. gada 7. oktobris) 15. panta 3. punktu šis ieteikums tiks nosūtīts Eiropas Parlamentam un valstu parlamentiem.

Padomes Īstenošanas lēmums, kurā izklāsta

IETEIKUMU

par to trūkumu novēršanu, kas konstatēti 2017. gada izvērtēšanā par to, kā Portugāle piemēro Šengenas *acquis* kopējās vīzu politikas jomā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 1053/2013 (2013. gada 7. oktobris), ar ko izveido izvērtēšanas un uzraudzības mehānismu, lai pārbaudītu Šengenas *acquis* piemērošanu, un ar ko atceļ Izpildu komitejas lēmumu (1998. gada 16. septembris), ar ko izveido Šengenas izvērtēšanas un īstenošanas pastāvīgo komiteju ¹, un jo īpaši tās 15. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

1. Šā lēmuma, kurā izklāstīts ieteikums, mērķis ir ieteikt Portugālei korektīvas darbības, kas veicamas, lai novērstu trūkumus, kuri konstatēti 2017. gada Šengenas izvērtēšanā kopējās vīzu politikas jomā. Pēc izvērtēšanas pabeigšanas ar Komisijas Īstenošanas lēmumu C(2018) 107 tika pieņemts ziņojums par konstatējumiem un izvērtējumiem, kurā norādīta izvērtēšanas laikā konstatētā paraugprakse un trūkumi.

¹ OV L 295, 6.11.2013., 27. lpp.

2. Ņemot vērā to, cik svarīgi ir pareizi īstenot noteikumus, kas saistīti ar lēmumu pieņemšanas procesu, vīzu informācijas sistēmas (VIS) izmantošanu, rīkošanos ar neaizpildītām vīzu uzlīmēm, ārpakalpojumu sniedzēju uzraudzību un datu aizsardzību, prioritārā kārtā būtu jāīsteno 5.–13., 18., 19., 24., 27., 28., 30., 31., 32. un 39.–46. ieteikums.
3. Šis lēmums, kurā izklāsta ieteikumu, būtu jānosūta Eiropas Parlamentam un dalībvalstu parlamentiem. Trīs mēnešu laikā pēc lēmuma pieņemšanas izvērtētā dalībvalsts, ievērojot Regulas (ES) Nr. 1053/2013 16. panta 1. punktu, izstrādā rīcības plānu par to, kā novērst izvērtēšanas ziņojumā konstatētos trūkumus, un iesniedz to Komisijai un Padomei,

AR ŠO IESAKA,

ka Portugālei būtu:

1. jāapsver iespēja nodrošināt – centrālā līmenī – atbilstošu interneta infrastruktūru konsulātiem to tīmekļa lapām un veidni ar attiecīgu informāciju par vīzām;
2. jāatjaunina centrālo iestāžu tīmekļa vietne, lai nodrošinātu, ka informācija ir pilnīga, precīza un atjaunināta;
3. jāizsniedz valsts ilgtermiņa vīzas pieteikumu iesniedzējiem, kas vēlas atjaunot tādu uzturēšanās atļauju Portugālē, kurai beidzies derīguma termiņš;
4. jāgroza izdevumu segšanas veidlapa ("*Termo de responsabilidade*"), lai tajā iekļautu informāciju par izdevumu sedzēja personas datu uzglabāšanu VIS;

IT sistēma

5. jāapsver iespēja izstrādāt jaunu valsts vīzu IT sistēmu vai veikt visaptverošu pašreizējās sistēmas pārveidi, lai to saskaņotu ar Vīzu kodeksā un VIS regulā paredzēto darbplūsmu un padarītu to lietotājiem ērtāku;
6. jāietver IT sistēmā (ar pietiekamu vietu) funkcija, kas ļauj konsulātiem dokumentēt pārbaudi un lēmuma pamatā esošus iemeslus (piemēram, paplašināts komentāru lauks), un uzlaboti meklēšanas un statistikas rīki;
7. jānodrošina, ka konsulāti IT sistēmā un VIS (saskaņā ar VIS regulas 9. pantu) ievada visus nepieciešamos datus, jo īpaši uzturēšanās valsti un ielu, nepilngadīgo aizgādības tiesības un uzņēmējorganizāciju;
8. jāveic izmaiņas valsts IT sistēmā, lai nodrošinātu, ka pieteikuma dati tiek nosūtīti uz VIS uzreiz pēc tam, kad valsts sistēmā izveidota pieteikuma lieta;
9. jāveic izmaiņas valsts IT sistēmā, lai ļautu labot uz VIS jau pārsūtītos datus, tā vietā, lai izveidotu jaunu pieteikuma lietu un dzēstu veco;
10. jānodrošina IT sistēmā, ka visi esošie VIS dati par pieteikuma iesniedzēju visas pārbaudes procedūras laikā ir redzami vīzu daļas amatpersonām, kas lemj par pieteikumiem;
11. jānodrošina, ka manuāli izsniegtas vīzu uzlīmes kā tādas tiek reģistrētas VIS;
12. jānodrošina, ka lēmumi par anulēšanu un atcelšanu tiek pareizi ievadīti VIS un ka netiek dzēsti iepriekšējie lēmumi izsniegt vīzu;
13. jāuzlabo IT sistēma, lai pilnībā izmantotu *VISMail* funkcijas, t. i., ziņojumiem, kas saistīti ar konsulāro sadarbību un dokumentu pieprasījumiem, jo īpaši gadījumos, kad ar citu dalībvalstu konsulātiem notiek informācijas apmaiņa par atsevišķiem pieteikuma iesniedzējiem (VIS regulas 16. panta 3. punkts), datu grozīšanu (VIS regulas 24. panta 2. punkts) un datu dzēšanu pirms noteiktā laika (VIS regulas 25. panta 2. punkts), un jāapmāca darbinieki to lietot;

14. jānodrošina, ka valsts IT sistēma ir pareizi konfigurēta, lai pamatojumus atbrīvojumiem no pirkstu nospiedumu ņemšanas nosūtītu uz VIS ar pareiziem kodiem ("N/A" un "N/R");

Konsulāts Luandā

15. jāatjaunina konsulāta tīmekļa vietne, lai nodrošinātu, ka informācija ir pilnīga, pareiza, atjaunināta un viegli atrodamā attiecīgajā sadaļā;
16. jāsniedz norādījumi ārpakalpojumu sniedzējam uzlabot savu tīmekļa vietni, lai tā kļūtu lietotājiem ērtāka, labāk strukturēt tajā esošo informāciju un vajadzības gadījumā to izlabot vai uzlabot;
17. jānodrošina, ka ārpakalpojumu sniedzējs ir informēts par visiem nolīgumiem par vīzu atvieglotu izsniegšanu un sistemātiski piemēro samazinātu maksu par vīzu to valstu valstspiederīgajiem, uz kurām attiecas minētie nolīgumi;
18. jānodrošina, ka ārpakalpojumu sniedzēja darbinieki un konsulāta darbinieki ir informēti par prasību neņemt pirkstu nospiedumus no pieteikuma iesniedzējiem, ja viņu pirkstu nospiedumi ir ņemti 59 mēnešu laikā pirms pieteikuma iesniegšanas (un ja viņi to norāda pieteikuma veidlapas 27. ailē); jāinformē pieteikuma iesniedzēji par to, ka pirkstu nospiedumi ir jāņem tikai reizi 59 mēnešos;
19. jāsniedz norādījumi ārpakalpojumu sniedzējam nekavējoties dzēst visus pieteikuma datus (izņemot datus, kas ir vajadzīgi, lai sazinātos ar pieteikuma iesniedzēju), tiklīdz tas saņem apstiprinājumu, ka konsulāts ir pareizi importējis datus;
20. jāsniedz pieteikuma iesniedzējiem iespēja norunāt tikšanos tieši konsulātā, ja viņi to vēlas;
21. konsulāta pieprasīto apliecinājošu dokumentu kontrolosaraksti jāaskaņo ar apliecinājošu dokumentu saskaņoto sarakstu (vai arī jāapsver iespēja pārskatīt vietējās Šengenas sadarbības ietvaros saskaņoto sarakstu);
22. jānodrošina, ka pieteikuma iesniedzēja paraksts ir nepieciešams tikai pieteikuma veidlapas attiecīgajās vietās (gan 37. ailē, gan zem paziņojuma beigās) un ka pieteikuma iesniedzējam nav jāatkārto informācija, kas jau iekļauta pieteikuma veidlapā;

23. jānodrošina, ka ārpakalpojumu sniedzējs vai konsulāts pieņem visus pieteikumus, kas atbilst pieņemamības kritērijiem (pat tad, ja trūkst apliecinājošu dokumentu vai ceļojuma medicīniskās apdrošināšanas), vienlaikus informējot pieteikuma iesniedzējus par nepilnīgas dokumentācijas iespējamām sekām, tostarp iespējamu atteikumu;
24. jānodrošina, ka kopā ceļojošu personu pieteikuma lietas valsts sistēmā ir (un paliek) saistītas kā grupas, lai šo informāciju pareizi pārsūtītu uz VIS;
25. jānodrošina, ka ceļojuma medicīniskās apdrošināšanas segumu sistemātiski pārbauda konsulāts, ne tikai ārpakalpojumu sniedzējs;
26. sistemātiskāk jāpārbauda faktiskais ceļojuma mērķis, izmantojot veiktās pārrunas un dokumentu analīzi (jo īpaši, ja varētu būt iesaistīta ārstēšana), un attiecīgi jāapstiprina/jālabo ceļojuma mērķis IT sistēmā;
27. jānodrošina, ka vīzu daļas amatpersonas, izskatot lietas, konsekventāk izmanto ierakstus IT sistēmā; jānodrošina, ka vīzu daļas amatpersonas izmanto IT sistēmu (pēc tās uzlabošanas – skatīt 6. ieteikumu), lai dokumentētu veiktās pārbaudes (piemēram, pārrunas, tālruņa zvanus, e-pastus uz citām dalībvalstīm) un iemeslus, kas ir lēmuma pamatā;
28. jānodrošina, ka vīzu daļas amatpersona, pieņemot lēmumu par pieteikumu, lēmumu ievada IT sistēmā vai pārliecinās, ka šis lēmums tiek pareizi ievadīts un ka vīza tiek attiecīgi izsniegta/atteikta; jānodrošina, ka pilnas tiesības piekļūt IT sistēmai (tostarp iespējai izsniegt vīzu) netiek piešķirtas vietējiem darbiniekiem, kuri nav pilnvaroti pieņemt lēmumus par pieteikumiem;
29. jāatceļ prakse neizsniegt ilgtermiņa vairākkārtējas ieceļošanas vīzas pēc pieteikuma iesniedzēja uzturēšanās iepriekšējo 90 dienu laikā;
30. jāpalielina norīkoto vīzu daļas amatpersonu skaits, kuras konsulātā pieņem lēmumus par pieteikumiem, vēlams, lai vienai vīzu daļas amatpersonai vidēji nav jāizskata vairāk par 70–80 pieteikumiem dienā;

31. jāapspriežas ar Portugāles datu aizsardzības iestādi par vietējā brīdinājumu saraksta atbilstību Direktīvai 95/46/EK par datu aizsardzību, ko īsteno ar Portugāles datu aizsardzības likumu, un jāņem vērā iestādes ieteikumi;
32. jānodrošina, ka neaizpildīto vīzu uzlīmju saņemšana, ko veic par drukāšanu atbildīgie vietējie darbinieki, tiek apstiprināta protokolā, tostarp ar abu iesaistīto pušu parakstiem;
33. jānodrošina, ka tiek izmantotas pareizas procedūras vīzu atcelšanai un anulēšanai (tostarp standarta veidlapas izmantošana) un ka tiek veikts skaidrs nošķīrums starp vīzu atcelšanu un vīzu uzlīmju atzīšanu par nederīgām;
34. jāizvērtē esošo drošības pasākumu atbilstība konsulātā un jāuzlabo piekļuves kontrole (tostarp izmantojot vēstniecību) un videonovērošana; jānodrošina kārtas numuru sistēmas remonts konsulātā un jāuzlabo pieteikuma iesniedzēju privātuma aizsardzība pie apkalpošanas lodziņiem; jāapsver pasākumu veikšana, lai personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām uzlabotu piekļuvi vīzu daļas telpām;
35. jānodrošina, ka pieteikuma iesniedzēju privātums tiek garantēts visa procesa laikā pie ārpalpojumu sniedzēja;

Konsulāts Maputu

36. jāatjaunina konsulāta tīmekļa vietne (un ziņojumu dēlis), lai nodrošinātu, ka informācija ir pilnīga, pareiza un viegli atrodamā attiecīgajā sadaļā;
37. cieši jāuzrauga gaidīšanas laiks konsultācijas saņemšanai, un pieejamo laika nišu / pieņemto pieteikumu skaits jāpielāgo pieprasījumam, ja gaidīšanas laiks ievērojami pārsniedz vispārējo noteikumu par 15 dienām;
38. konsulāta pieprasīto apliecinājo dokumentu kontrolsaraksti jāaskaņo ar apliecinājo dokumentu saskaņoto sarakstu (vai arī jāapsver iespēja pārskatīt vietējās Šengenas sadarbības ietvaros saskaņoto sarakstu);

39. jānodrošina, ka darbinieki ir informēti par prasību neņemt pirkstu nospiedumus no pieteikuma iesniedzējiem, ja viņu pirkstu nospiedumi ir ņemti 59 mēnešu laikā pirms pieteikuma iesniegšanas (un ja viņi to norāda pieteikuma veidlapas 27. ailē); jāinformē pieteikuma iesniedzēji par to, ka pirkstu nospiedumi ir jāņem tikai reizi 59 mēnešos;
40. jāatceļ prakse IT sistēmā plānoto ieceļošanas un izceļošanas datumu Šengenas zonā / no tās pielāgot izsniedzamās vīzas sākuma un beigu termiņam; tā vietā jānodrošina, ka minētajās ailēs un tādējādi VIS tiek ievadīti plānotā ceļojuma reālie datumi;
41. jāizveido pārbaudes darbplūsmā, lai pārbaudītu, ka IT sistēmā (un tādējādi VIS) ievadītie pieteikuma dati ir pilnīgi un pareizi;
42. jānodrošina, ka vīzu daļas amatpersonas pārbaudes procesā pienācīgi izmanto IT sistēmu (*RPV*) un tās funkcijas (jo īpaši meklēšanu VIS ietvaros); jānodrošina, ka visi darbinieki ir pietiekami apmācīti pilnā apmērā izmantot visas IT sistēmas funkcijas un tādējādi VIS funkcijas;
43. jā saglabā pieteikumu augsta līmeņa pārbaude, lai atklātu iespējamus neatbilstīgas migrācijas vai krāpšanas gadījumus un pārliecinātos par galveno ceļojuma mērķi, piemēram, veicot papildu pārbaudes (piemēram, ar darba devēju) un pārrunas izlases veidā neatkarīgi no dažām jau veiktām pārrunām šaubu gadījumos;
44. jānodrošina, ka ieceļošanas/izceļošanas spiedogu analīze ir pieteikumu lietu izskatīšanas ierasta daļa;
45. citu dalībvalstu iepriekšēju atteikumu gadījumā regulāri jāsaazinās ar konsulātu, kas atteica vīzu, lai noskaidrotu iemeslu un iekļautu atbildi lietā;
46. jāapsver iespēja efektīvāk veikt pārrunas, uzdodot detalizētākus jautājumus un dokumentējot pārrunu laikā iegūto kopējo novērtējumu;

47. jānodrošina, ka vīzu daļas amatpersonas izmanto IT sistēmu (pēc tās uzlabošanas – skatīt 6. ieteikumu), lai dokumentētu veiktās pārbaudes (piemēram, pārrunas, tālruņa zvanus, e-pastus uz citām dalībvalstīm) un iemeslus, kas ir lēmuma pamatā;
48. jānodrošina, ka visas vīzu daļas amatpersonas, kam ir tiesības pieņemt lēmumus, var izsniegt vairākkārtējas ieceļošanas vīzas ar ilgu derīguma termiņu *bona fide* pieteikuma iesniedzējiem, ja tiek izpildīti attiecīgie nosacījumi; jānosaka skaidri kritēriji par to, kuriem *bona fide* pieteikuma iesniedzējiem var izsniegt šādas vīzas; jāapsver iespēja attiecīgā gadījumā izsniegt vīzas ar derīguma termiņu, kas ir ilgāks par diviem gadiem;
49. jānodrošina nepareizu un kļūdaini izdrukātu uzlīmju pienācīga atzīšana par nederīgām un jāglabā to kļūdaini izdrukātu vai nepareizu vīzu uzlīmju kopijas, kas ielīmētas pasēs;
50. lai novērstu ceļošanas dokumenta iespējamu bojājumu, jāatceļ prakse ceļošanas dokumentu ar skavām piestiprināt pieteikuma lietai;
51. jānodrošina, ka visi pieteikuma iesniedzēji parakstās gan 37. ailē, gan zem paziņojuma pieteikuma beigās;
52. jānodrošina, ka vīzu atcelšanai tiek izmantotas pareizās procedūras, tostarp standarta veidlapa, un ka atcelšanas procedūru var veikt nekavējoties;
53. jāpastiprina drošības pasākumi konsulāta iekšienē, uzlabojot klientu apkalpošanas personāla drošību, kā arī atvēlot drošu telpu pārrunām; jāsāk sarunas ar attiecīgajām Mozambikas iestādēm, lai nodrošinātu, ka uz ietves konsulāta priekšā netiek novietotas automašīnas.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*